



DK

N° 307- AÑO 30

AGOSTO 2025

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



Por sus frutos los conoceréis *Mateo 7:15-21*

"Guardaos de los falsos profetas y de quienes vienen a vosotros con vestido de oveja, pero por dentro son lobos rapaces. Por sus frutos los conoceréis. ¿Acaso se recogen uvas de los espinos, o higos de los abrojos? Así, todo buen árbol da buenos frutos, pero el árbol malo da frutos malos. No puede el buen árbol dar malos frutos, ni el árbol malo dar frutos buenos. Todo árbol que no da buen fruto, es cortado y echado en el fuego. Así que, por sus frutos los conoceréis."

El texto desarrolla el tema del crecimiento de forma concreta, al hablar de frutos buenos y malos. Es una imagen tangible de que las palabras y los resultados tienen su origen en algo o provienen de algo.

Al mismo tiempo, se introduce una conexión entre el ser y la actividad, entre el tallo y el fruto. Si tu tallo es bueno, lo mismo ocurrirá con los frutos que ofrezcas. Esa parece ser la conclusión lógica.

Se nos advierte contra los falsos profetas, que nos tientan con frutos fáciles de alcanzar. Sin embargo, a la larga no resultan ser buenos frutos.

En el Sermón del Monte, del cual forma parte el pasaje, se nos hace evidente

(continúa en la página 7)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Daniel Macagno
Vicepresidente: Gabriela Schulze Schlamp
Secretaria: Maggie Tolderlund
Tesorero: Heidi Tolderlund
Vocal Titular: Fabián Valdivia
Vocal Titular: Santiago (Giacó) Macagno
Vocal Titular: Tania Lifschitz
Vocal Suplente: Lea Prime
Vocal Suplente: Federico Lowenstein
Síndico Titular: Eduardo Marengo
Síndico Suplente: Martín Peña



ADMINISTRACIÓN:

Para comunicarse con la administración de la Iglesia, escribir a la casilla de correo revistadk@gmail.com

BIBLIOTECA: Por el momento, la biblioteca de la iglesia se encuentra cerrada al público.

CLASES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan de manera virtual. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL 2025:

Cuota Mensual: \$6.250

Cuota anual: \$75.000

En 2025, nos vemos obligados a realizar un aumento de alrededor del 115%, de acuerdo a la inflación anual acumulada durante 2024, para poder cubrir nuestros gastos y mantener las puertas de la iglesia abiertas. Desde ya, agradecemos su comprensión. Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires**, cuyo número es **099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia electrónica** a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires**, CUIT N° **30-54494154-9**, cuyo **CBU es: 0170099220000067891584**.

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadanesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

MISAS DE AGOSTO:

- **Domingo 10 de agosto, a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Mariano Salguero.
- **Domingo 24 de agosto, a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Mariano Salguero.
- **Sábado 16 de agosto, a las 14:00 horas:**
"Momento *hygge*" (Ver página 4)
- **Sábado 16 de agosto, a las 15:00 horas:**
Ensayo de *Folkedans*, danzas folclóricas danesas (Ver página 11)



OBITUARIO

Con profundo dolor, comunicamos el fallecimiento del **Pastor Gabriel Miraz Piczaka**, ocurrido el 3 de julio pasado (23/6/1969 - 3/7/2025). Esa mañana, Dios llamó a Gabriel para descansar a Su lado...

Damos gracias a Dios por el tiempo que nos dio con Gabriel. Fue generoso y comprometido con su misión, dispuesto a ayudar a quien se lo solicitara, siempre atento a la presencia y las necesidades de cada miembro de la congregación, ocupado y preocupado por quienes llegaban a la iglesia y por quienes no habían podido llegar. Gabriel sólo deseaba servir a los demás y predicar la Palabra.

Habiéndose jubilado recientemente tras su carrera como docente, decidió servir *ad honorem* como pastor en dos comunidades en este último tiempo, en nuestra iglesia y en una congregación en La Plata, además de acompañar a los internos de la Unidad Penal N°34 de La Plata. Nos alegra haber sido uno de los últimos espacios en los que pudo predicar el Amor de Dios por todos, ese Amor que ahora lo abraza por siempre.

Que la Luz Eterna brille sobre ti de ahora en más. Y que Dios te guarde en la palma de Su mano hasta que volvamos a encontrarnos... ¡Gracias por tu dedicación! *Hvil i fred, kære Gabriel! Til vi ses igen!* Descansa en paz.



Secretaría

Para consultas
comunicarse al correo electrónico
revistadk@gmail.com

Más información en nuestra página web
www.iglesiadanesa.com.ar

En Facebook
"Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires"
"Den Danske Kirke i Buenos Aires"

En Instagram
[iglesia_danesa](https://www.instagram.com/iglesia_danesa)



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Momento Hygge

En agosto,
nos encontraremos el sábado 16
de 14:00 a 15:00 horas
en el salón de la iglesia.

¡Los esperamos para compartir
un momento "hygge"!



Karen E. Mikkelsen

Traductora Pública egresada de la UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4ºB (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

Dansk Hjem
HOGAR DANÉS



Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

Importante:

El Hogar Danés continúa cuidando de nuestros mayores, cumpliendo estrictamente con el protocolo establecido.



¡Feliz cumpleaños!

Alicia (1 de agosto)

**DISPONIBILIDAD DE PLAZAS
INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS**

Por cualquier información adicional, comunicarse directamente
con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.

al tel.: 4735-1644 o al mail: hogardanes.bsas@gmail.com



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre
info_escandinavo@yahoo.com.ar



*¡Te esperamos
para disfrutar
del aire libre!*

que el motivo de la acción se revelará finalmente por el fruto: lo exterior refleja lo interior. Seremos conocidos por el fruto que demos.

Por lo tanto, debes actuar, no según tu propia verdad, pues lo cierto es que no podemos comprender toda La Verdad; sólo Dios puede. Nosotros, como seres iluminados que aspiramos ser, debemos ser críticos con quienes afirman traer la verdad.

Sí, probablemente sea cierto lo que dicen todos aquellos que afirman traer la verdad, al menos desde su propia perspectiva. Todos dicen verdades sinceras y amorosas, pero ninguno dice La Verdad.

Porque La Verdad es más completa y compleja de lo que podemos percibir, reconocer y escribir en un libro.

Solemos creer que la verdad es aquello que se ajusta a mí, pero La Verdad no se trata de MÍ, se trata de NOSOTROS. Por eso, este texto habla de los frutos, de nuestras acciones, porque la vida se trata de **interacción**.

Se han escrito muchos libros, cuentos, poemas y más sobre el hecho de que no somos sólo pequeñas islas que flotan individualmente, sino que estamos en comunión, enlazados, interconectados unos con otros, para bien o para mal.

Todos tenemos una parte de la verdad, todos hacemos buenas obras, damos buenos frutos según nuestro propio punto de vista, pero ninguno posee La Verdad completa. Algunos de nuestros supuestos "buenos frutos" pueden perjudicar a otros. He ahí la necesidad de la búsqueda de La Verdad.

Por Anders Aastrup (Hjallese, Odense, Fyn)





RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso

Reservas: 4312-9266

Lunes a Viernes de 12 a 15 horas

restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919

Smørrebrød todos los días Almuerzos con platos típicos desde \$17.000

Quien quiera recibir diariamente la lista
de platos del día, por favor, solicitarlo a:

restorandanes@gmail.com





Lo que llama la atención en la lectura, es el tono agudo y la seriedad de Jesús. "*Cuidense de los falsos profetas*", dice, y a esto le sigue una imagen de árboles talados y arrojados al fuego. Este no es el Jesús amable y reconfortante. Él juzga a los falsos profetas y nos llama a distinguir entre lo verdadero y lo falso. Lo desagradable es que no podemos simplemente mirar a nuestro alrededor y detectar a los falsos profetas entre los demás. Las palabras de Jesús nos vuelven a impactar. Dice: "*Por sus frutos los conoceréis.*"

Este texto evangélico del Sermón de la Montaña es una exhortación. La comunidad judeocristiana a la que Mateo escribió, vivía en una época marcada por la agitación, la persecución y la multiplicidad de

voces religiosas enfrentadas. ¿Quién dice la verdad? ¿A quién debemos escuchar? Las palabras de Jesús sirven de guía: no todo lo que suena bien lo es. Hay que juzgarlo por los frutos, es decir, por las consecuencias de lo que se dice, y por las acciones reales más allá del discurso. Es una llamada a discernir y, al mismo tiempo, a dejar que la propia fe dé fruto. Jesús dice algo que quizá sepamos bien, pero que a menudo olvidamos: no son las palabras bonitas, sino las acciones (los frutos) las que revelan la verdad. Pero nos dejamos seducir fácilmente por lo que suena bien. Sobre el Sermón de la Montaña, Dietrich Bonhoeffer habla de la diferencia entre la "gracia barata" y la "gracia cara". La gracia barata es gracia sin discipulado, sin transformación. La gracia barata se da por sentada sin permitir que cambie nada en la vida de uno. La gracia cara, en cambio, exige seguimiento y conversión a una vida donde la fe da fruto. Aquí es necesario el recordatorio luterano de que la fe no es algo que nosotros mismos realizamos. Es el Espíritu Santo quien obra la transformación, no nosotros y, por lo tanto, la lectura de Romanos ofrece una perspectiva importante sobre el evangelio.

Esto nos preocupa porque, al igual que entonces, vivimos en un mundo lleno de voces, opiniones y "profetas". En esta confusión, necesitamos sabiduría para discernir.

Las palabras de Jesús no son sólo una advertencia sobre los demás, sino también una invitación. Una invitación a preguntarnos:

¿Cómo conozco la verdad?

¿Quién dice la verdad en nuestro tiempo?

¿Vivo lo que predico?

Porque los profetas no son sólo figuras bíblicas. Hoy también hay quienes intentan interpretar el futuro y guiarnos con voces que dicen: "No podemos permitirnos eso" o: "Si no hacen lo que digo, las cosas saldrán mal". Pero debemos reconocerlos por sus frutos, no por su impacto, retórica o campañas de miedo, sino por lo que sus palabras y vidas traen consigo.

La advertencia de Jesús es una protección contra el engaño, pero no podemos olvidar la gracia. No la gracia barata contra la que advierte Bonhoeffer, sino la costosa: la gracia que llama al arrepentimiento y al seguimiento, la que viene a nosotros con el verdadero Profeta Jesús, cuya gracia nunca debe subestimarse. Porque incluso cuando nuestros frutos son imperfectos, hay esperanza. Y cuando tú mismo tropiezas con el Sermón de la Montaña y quieres abrazarlo, Jesús te tiende la mano, no para juzgarte, sino para levantarte. Para que, una vez más, puedas empezar a dar fruto bueno. Porque eso es lo que hace el verdadero profeta: ayudar a los caídos a levantarse y a ser lo mejor de sí.

Por Lasse Rødsgaard Lauesen
(Paarup, Odense, Fyn)

HEJ...!!!

SÁBADO 16 DE AGOSTO A LAS 15 HS.

ENSAYO DE FOLKE 🇩🇰

CARLOS CALVO 257 - CABA



LOS ESPERAMOS

Seguiremos aprendiendo danzas Danesas

Una actividad para hacer con amigos y familia

LLEVAREMOS ALGO PARA COMPARTIR

EN LA MERIENDA SERÁ A LA CANASTA

PARA COLABORAR CON 🏡 LA IGLESIA

Adiós, querido Gabriel Pastor Mariano Salguero

Conocí a Gabriel de manera casi fortuita, aunque "fortuita" no sería la palabra correcta, sino que Dios, en su sabiduría, fue quien nos reunió y, desde entonces, quiso que tuviéramos una comunicación casi permanente.

En aquel momento, Gabriel era el Pastor de la Iglesia Luterana "La Cruz de Cristo" y yo estaba sirviendo en la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires.

Nuestras coincidencias en materia teológica y eclesiológica eran notables y eso definió muchas de las cosas que hicimos más adelante, juntos o de manera separada. Nuestra preocupación, la que marcó todo el ministerio de Gabriel, fue la falta de vocaciones nuevas para ingresar al ministerio ordenado en los tiempos en los que vivimos. Eso lo motivó a servir (porque su vocación fue siempre servir) a muchas iglesias, tanto de confesión luterana como reformada. Y sirvió de manera apasionada y con mucho amor y celo por la Palabra de Dios, sin esperar nada a cambio, incluso cuando atravesaba grandes distancias desde su propia casa en Berisso, La Plata, para cumplir con esta tarea. Gabriel fue la quintaesencia del pastor, de esos pastores que hoy cuesta encontrar, siempre dispuesto a escuchar, a salir en busca de quien no se anima a acercarse, a intercambiar puntos de vista y a predicar y enseñar la Palabra de Dios.

Era su profunda vocación, su razón de ser, su alegría.

Estoy seguro que esa felicidad también la encontró en la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, su última misión, en donde trabajó en equipo, codo a codo con la Comisión Directiva.

Hoy me toca despedir a un amigo y hermano en Cristo. Sé que no es un adiós, sino un hasta luego. Los creyentes tenemos ese gran consuelo que es la esperanza de la resurrección.

Me quedan aquí sus enseñanzas, sus charlas, su compañerismo cristiano. Celebro su vida y doy gracias a Dios por haber permitido cruzar nuestros caminos.

Må din sjæl finde fred, kære ven.

Хай душа твоя спочиває з миром, дорогий друже. (Era descendiente de ucranianos)

Que tu alma descanse en paz, querido amigo.

Rev. Mariano Salguero ❀





Junto al Pastor Mariano Salguero en el Centenario de la Congregación



Junto a la Pastora danesa Miriam Joensen



Junto al Obispo Mads Davidsen, durante su instalación en nuestra iglesia

